

IMPORTANT: CITIȚI ÎNAINTE DE A UTILIZA
Citiți următoarele instrucțiuni și măsuri de siguranță înainte de a utiliza mausul calculator. Păstrați această foaie la îndemână pentru a o putea consulta ulterior.

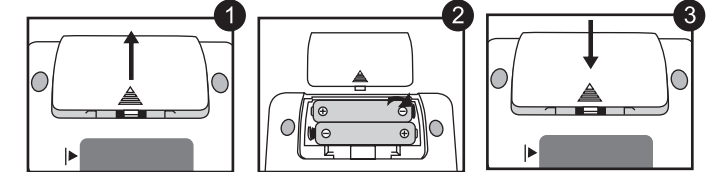
ACEST DISPOZITIV ESTE COMPATIBIL CU WINDOWS ȘI MACINTOSH.
Asigurați-vă că ați introdus dispozitivul dongle pentru radiofrecvență (RF) înainte de a conecta tastatura calculator la computer.

INSTRUCȚIUNI ÎNIIȚIALE DE INSTALARE

Instalarea poate varia puțin în funcție de computer. Instrucțiunile furnizate funcționează în mod universal în Windows® XP, Windows Vista®, Windows® 7 și Macintosh®.

INSTALAREA BATERIILOR

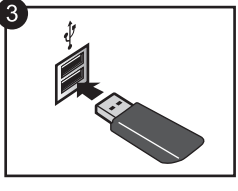
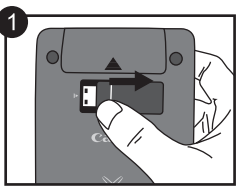
- 1. Scoateți capacul bateriei din partea din spate a mausului calculator...
2. Introduceți baterii alcaline AAA, potrivit semnule pozitiv (+) și negativ (-) de la capetele fiecărei baterii...
3. Așezați capacul bateriei înapoi pe compartimentul bateriei.



ATENȚIE: Există riscul de explozie dacă instalați un tip de baterie incorect. Aruncați bateriile uzate în conformitate cu instrucțiunile acestora.

INTRODUCEȚI DONGLE-UL RF

- 1. Scoateți dongle-ul RF din compartimentul de depozitare.
2. Apăsăți tasta [WAKE UP] [ACTIVARE].
3. Introduceți dongle-ul RF într-un port USB activ de pe computer.
4. Computerul este acum configurat pentru a folosi tastatura calculator.



DŮLEŽITÉ: PŘED POUŽITÍM SI PŘEČTĚTE
Před použitím myši s kalkulačkou si přečtete následující pokyny a bezpečnostní pokyny. Uschovejte si tento list po ruce pro pozdější nahlédnutí.

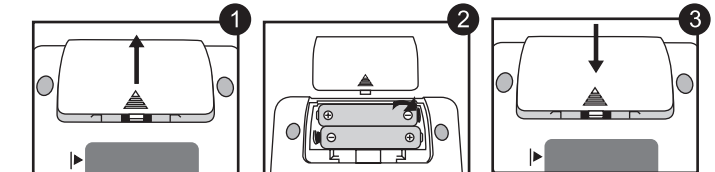
TOTO ZAŘÍZENÍ JE KOMPATIBILNÍ S WINDOWS A MACINTOSH.
Před připojením klávesnice s kalkulačkou k počítači zapojte radiofrecvenční (RF) adaptér (dongle).

POKYNY PRO POČÁTEČNÍ NASTAVENÍ

Nastavení se může v závislosti na počítači lišit. Dodávané instrukce by měly fungovat univerzálně pro Windows® XP, Windows Vista®, Windows® 7 a Macintosh.

INSTALACE BATERIÍ

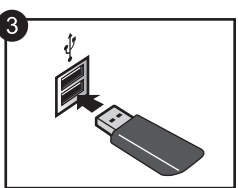
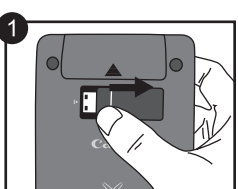
- 1. Sejměte kryt baterií ze zadní strany myši s kalkulačkou vysunutím ve směru šipky.
2. Nainstalujte nové alkalické AAA baterie tak, aby kladné (+) a záporné (-) konce každé baterie odpovídaly indikátorům polaritry uvnitř příhrádky pro baterie.
3. Vratte kryt baterií zpět na příhrádku pro baterie.



POZOR: V případě instalace nesprávného typu baterií existuje nebezpečí výbuchu. Prosím zlikvidujte použité baterie podle pokynů.

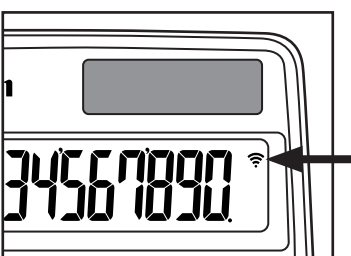
ZAPOJENÍ RF ADAPTÉRU

- 1. Vyberte RF adaptér z odkládací příhrádky.
2. Stlačte klávesu [WAKE UP].
3. Zasuňte RF adaptér do aktivního USB portu ve vašem počítači.
4. Váš počítač je teď nastaven k používání klávesnice s kalkulačkou.



IKONA RÁDIOVÉ FREKVENCE

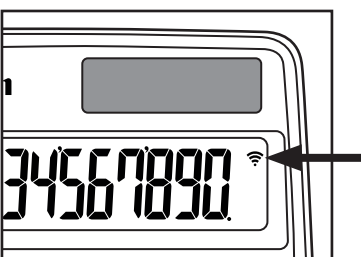
- V procesu nastavení zapojení se bude blikání ikony rádiové frekvence zapínat a vypínat.
■ Po úspěšném připojení zařízení k vašemu počítači bude ikona rádiové frekvence na předním displeji svítit trvale.



PICTOGRAMA RADIOFRECVENȚĂ

■ Pictograma pentru radiofrecvență se va aprinde intermitent în timpul procesului de realizare a conexiunii.

■ Odată ce conectați dispozitivul la computer s-a încheiat, pictograma pentru radiofrecvență de pe afișajul frontal va rămâne aprinsă în permanență.



LEGENDĂ TASTE

- Alimentare
Degajează afișajul | Blocare/deblocare tastatură
Restabilii conexiunea RF
Degajează ultimele date introduse | Degajează toate datele (numai mod CAL)
Ieșire din modul introducere (numai mod KP)
Comută între modul Calculator și modul Tastatură
Backspace în modul Tastatură; în modul Calculator schimbă fiecare cifră a valorii numerice afișate și degajează ultima cifră semnificativă.
Trimitte rezultatele calculului sau conținutul afișajului către computer (modul CAL cu Conectare Bluetooth)
Realizează adunări și scăderi de procente. (numai mod CAL)
Execută calcule (numai mod CAL)
Tasta Enter – Confirmă datele introduse (numai mod KP)
Setează numărul de zecimală afișate din rezultat Apăsăți [DEC] și apoi apăsați și mențineți [MODE], afișajul se va schimba în ordinea F -> 0 -> 2 -> 3 -> F. (numai mod CAL)
F reprezintă virgula mobilă.

MODUL CALCULATOR ȘI MODUL TASTATURĂ

Când este activată funcția RF, această tastatură calculator are 2 moduri – modul Calculator (CAL) și modul Tastatură (KP).

Comutarea între modul Calculator și modul Tastatură
Pentru a comuta între modul Calculator și modul Tastatură, apăsați pur și simplu tasta [MODE].

- Modul Calculator (cu conexiune RF)
Calculatorul efectuează operațiuni obișnuite cu 10 cifre.
Trimitte rezultatele calculor sau afișaji conținutul pe un computer apăsând [SEND].
Nu puteți efectua o operație de trimitere dacă este afișat indicatorul E (Eroare) pe afișajul calculatorului.
Tasta [SEND] este dezactivată atunci când calculatorul nu este conectat prin Bluetooth.

MODUL TASTATURĂ (cu conexiune RF)

- Introduceți următoarele direct într-un computer:
Cifre 0-9 + - x / [ENTER]

Oprire automată (APO) și Activare

- Numai calculator, NECONECTAT prin RF
Dispozitivul va APO după cca 7 minute de inactivitate. Apăsăți tasta [MODE] pentru a porni dispozitivul.
Modurile CAL și KP, cu conectare RF
Conexiunea RF se intrerupe după cca 30 de minute de inactivitate (afișajul se resetează la „0”). Dispozitivul va funcționa la fel ca „Numai calculator, FĂRĂ conectare RF”.
Apăsăți [ACTIVARE] pentru a reactiva conexiunea RF.
După ce se intrerupe conexiunea RF, dispozitivul va intrerupe automat alimentarea după încă 7 minute de inactivitate. Apăsăți [ACTIVARE] pentru a deschide dispozitivul și pentru a reactiva conexiunea RF.

Indicator alimentare scăzută

- Când afișajul este slab sau apare pictograma , Conexiune RF nu va funcționa. Înlocuiți bateriile pentru a evita intreruperea neașteptată a alimentării.

Blocare tastatură (cu conexiune RF)

- Apăsăți tasta [MODE] și mențineți-o apăsată timp de 3 secunde pentru blocare.
Pentru deblocare, apăsați [MODE] și mențineți-o apăsată timp de 3 secunde.

INDEX TLAČITĚK

- Spustění
Vymazání celého displeje | Zamknutí / odemknutí klávesnice
Obnovení RF spojení
Vymazání posledního zadaného čísla | Vymazání veškerých zadaní (pouze režim CAL)
Opustění zadávání (pouze režim KP)
Přepínání mezi režimem kalkulačky nebo klávesnice
Klávesa Zpět v režimu klávesnice; v režimu kalkulačky posun každé číslice zobrazené číselné hodnoty a vymazání poslední platné číslice.
Odeslání výsledku výpočtu nebo obsahu displeje do počítače (v režimu CAL při spojení Bluetooth)
Zadání procent a výpočet slevy. (pouze režim CAL)
Provedení výpočtu (pouze režim CAL)
Tlačítko Enter – potvrzení vstupu (pouze režim KP)
Nastavení počtu číslic zobrazujících se ve výpočtu za desetinnou čárkou Stiskněte tlačítko [DEC] a poté stiskněte a držte stisknuté tlačítko [MODE], zobrazení se změní ve sledu F -> 0 -> 2 -> 3 -> F. (pouze režim CAL)
F představuje pohyblivou desetinnou čárku.

REŽIM KALKULAČKY A REŽIM KLÁVESNICE

Jestliže je klávesnice s kalkulačkou zapojena pomocí RF, má k dispozici 2 režimy – režim Kalkulačky (CAL) a režim Klávesnice (KP).

- Přepínání mezi režimem kalkulačky a klávesnice
Pro přepnutí mezi režimem kalkulačky a klávesnice jednoduše stiskněte tlačítko [MODE].

- Režim kalkulačky (Při RF spojení)
Kalkulačka provádí normální 10-číslicové početní operace.
Pošlete výsledky výpočtu nebo obsah displeje do počítače stisknutím [SEND].
Zobrazuje-li se na displeji myši s kalkulačkou indikátor E (chyba), operaci odeslání nelze provést.
Tlačítko [SEND] je vyřazeno, není-li kalkulačka spojena přes Bluetooth s počítačem.

Režim klávesnice (Při RF spojení)

- Následující zadání přímo do počítače:
Číslo 0-9 + - x / [ENTER]

Automatické vypnutí (APO) a probuzení

- Pouze kalkulačka, NE při připojení RF
Zařízení se automaticky vypne přibližně po 7 minutách nečinnosti. Stiskněte tlačítko [MODE] pro zapnutí zařízení.
Režimy CAL a KP, RF spojení aktivní
RF spojení se odpojí po přibližně 30-ti minutách bez aktivity (displej se vynuluje na „0”). Zařízení bude fungovat stejně, jako "Calculator Only, NO RF Connection" (pouze kalkulačka, BEZ RF spojení).
Stlačte [MODE] pro opětovnou aktivaci RF spojení.
Po zrušení RF spojení se po dalších sedmi minutách bez aktivity zařízení automaticky vypne. Stlačte [MODE] a [ACTIVARE], čímž se zařízení zapne a obnoví se RF spojení.

Indikátor nízkého stavu energie

- Je-li displej matný nebo zobrazí-li se ikona , vyměřte baterie, RF veza neće raditi. Aby nedošlo k neočekávanému výpadku napájení.

Zámek klávesnice (Při RF spojení)

- Stiskněte tlačítko [MODE] a 3 sekundy jej držte pro uzamknutí.
Pro odemknutí stiskněte tlačítko [MODE] a 3 sekundy jej držte.

TIPY PRO POUŽÍVÁNÍ

- Jestliže ukončíte používání kalkulačky s počítačem, odpojte adaptér od počítače a zasuňte jej nazpět do štrbinu na zadní straně zařízení.
Při použití s jiným počítačem vykonajte zapojení s úvodním nastavením.
Ikona RF bude svítit (ne blikat), jestliže je klávesnice s kalkulačkou úspěšně připojena k vašemu počítači.
Aby RF spojení pracovalo správně, vyžaduje si napájení baterií.
Jestliže je RF spojení vypnuté, funkce kalkulačky mohou být použity bez baterií (napájení solárním panelem).

MANIPULACE A PÉČE

- V žádném případě nepokračujte v používání myši s kalkulačkou, začne-li vydávat kouř, vydává-li nezvyklý zápach nebo začne-li vydávat teplo. Pokračujte používání kalkulačky za takových podmínek vytváří nebezpečí vzniku požáru a zasažení elektrickým proudem.
Při čištění myši s kalkulačkou nepoužívejte vlhkou tkaninu nebo těkavou kapalinu jako ředidlo; namísto toho použijte pouze měkkou suchou tkaninu.
Nikdy nelikvidujte myš s kalkulačkou nesprávným způsobem (jako např. spálením), tím vzniká nebezpečí zranění osob nebo škody. Tento výrobek byste měli zlikvidovat v souladu s federálními, státními a místními předpisy.

SFATURI DE UTILIZARE

- Când ați terminat de utilizat calculatorul cu un computer, scoateți dongle-ul din computer și așezați-l din nou în locașul din spatele dispozitivului.
Dacă utilizați un alt computer, reconectați dispozitivul cu ajutorul instalării inițiale.
Pictograma RF va rămâne aprinsă (constant, nu intermitent) când tastatura calculator este conectată la computer.
Conexiunea RF necesită alimentare de la baterie pentru a funcționa corespunzător.
Când conexiunea RF este dezactivată, funcțiile calculatorului pot fi utilizate fără baterii (acesta fiind alimentat de celula solară).

MANIPULARE ȘI ÎNTREȚINERE

- Nu continuați să utilizați mausul calculator dacă începe să emane fum, răspândește un miros ciudat sau degajă căldură. Continuarea utilizării calculatorului în astfel de condiții creează pericol de incendiu și de electrocutare.
Când curățați mausul calculator, nu utilizați cărpe umede sau lichide volatile, cum ar fi diluantul pentru vopsele; utilizați în schimb numai cărpe moi, uscate.
Nu eliminați niciodată mausul calculator în mod necorespunzător (de ex. în foc), deoarece puteți provoca vătămări corporale sau daune. Trebuie să eliminați acest produs în conformitate cu reglementările federale, de stat și locale privind deșeurile.

DEPANARE

- Dați mausul calculator nu este conectat sau nu funcționează corect:
Verificați sensul în care este așezată bateria.
Asigurați-vă că computerul îndeplinește cerințele de sistem.
Asigurați-vă că dongle-ul RF este introdus în portul USB al computerului și funcționează corespunzător.
Îndepărtați obstacole între calculatorul personal și tastaturii Calculator.
Dacă se intrerupe conexiunea RF și dongle-ul este introdus în portul USB al computerului, apăsați tasta [ACTIVARE] pentru a reconecta.
Dacă l-ați conectat recent cu un alt computer, resetați conexiunea la computerul actual prin eliminarea dongle-ului RF și repetarea configurarea inițială.
Dacă afișajul disapears după care să facă legătura RF este stabilită, apăsați tasta [MODE] și verificați dacă apare pictograma .
Schimbați bateriile dacă apare pictograma .
În cazul în care apare pictograma „E”, tastatura este blocată. Apăsăți [MODE] pentru a degaja și pentru a relua funcționarea.
(Pictograma „E” apare atunci când rezultatul sau conținutul memoriei depășește 10 cifre la stânga sau la împărțirea cu „0”).
Interferențele electromagnetice sau descărcările electrostatice pot duce la funcționarea defectuoasă a afișajului. Dacă se întâmplă acest lucru, apăsați [CAL RESET] de pe spatele dispozitivului folosind vârful unui pix (sau un obiect similar).

MĂSURI DE PRECAUȚIE PRIVIND BATERIA!

- Nu lăsați bateriile la îndemână copiilor.
Nu expuneți niciodată bateriile la temperaturi ridicate, la căldură directă și nu le incinerati.
Nu amestecați baterii noi și vechi sau baterii de diferite tipuri.
Nu lăsați obiecte de metal să atingă bornele bateriei dispozitivului; acestea pot deveni fierbinți și pot cauza arsuri.
Scoateți bateriile dacă sunt uzate sau dacă au fost depozitate o perioadă lungă de timp.
Scoateți bateriile vechi, slabe sau uzate în mod prompt și reciclați-le sau aruncați-le în conformitate cu reglementările federale, de stat și locale privind deșeurile.
Dacă o baterie prezintă scurgeri, scoateți toate bateriile, având grijă să mențineți lichidul scurs departe de piele sau de haine. Dacă lichidul din baterie intră în contact cu pielea sau cu hainele, clătiți pielea cu apă imediat.

CERINȚE DE SISTEM

Hardware: PC cu Windows x86/x64 sau mai mult, Mac cu Intel
Sistem de operare: Windows® XP (SP2 sau ulterior) sau Windows Vista® sau Windows® 7 sau Mac OS® X 10.4 ~ 10.7

SPECIFICAȚII DISPOZITIV

Model: X Mark I Keypad RF
Sursă de alimentare: Baterii alcaline AAA x 2
Temperatură de operare: 0-40 °C (30-104 °F)
Dimensiuni: 155 mm (L) x 86 mm (l) x 20 mm (h)
Greutate: 140 g (fără baterie) / 163 g (cu baterie)

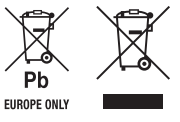
RADIOFRECVENȚĂ SPECIFICAȚII

Frecvență: 2,4 GHz
Rază de conectare: Raza de conectare este de până la 10 m.
OBSERVAȚIE: Raza de conectare este afectată de mulți factori, cum ar fi obiectele metalice din apropiere și poziționarea relativă a mausului față de receptor.

OBSERVAȚIE: Toate specificațiile sunt supuse schimbării fără preaviz.

WEEE AND EU BATTERY DIRECTIVE 2006/66/EC

Doar pentru Uniunea Europeană (și EEA).
Aceste simboluri indică faptul că acest produs nu trebuie evacuat împreună cu deșeurile menajere. În conformitate cu Directiva WEEE (2002/96/EC), Directiva referitoare la baterii (2006/66/EC) și/sau legile dvs. naționale ce implementează aceste Directive. Dacă un simbol chimic este imprimat sub simbolul de mai sus, în conformitate cu Directiva referitoare la baterii, acest simbol indică prezența în baterie sau acumulator a unui metal greu (Hg = Mercur, Cd = Cadmiu, Pb = Plumb) într-o concentrație mai mare decât pragul admis specificat în Directiva referitoare la baterii.
Acest produs trebuie înmănat punctului de colectare adecvat, ex: printr-un schimb autorizat sau la unu atunci când cumpărați un produs nou similar sau la un sit de colecție autorizat pentru reciclarea reziduurilor de echipament electric și electronic (EEE) și baterii și acumulatori. Administrarea neadecvată a acestui tip de deșeurii, ar putea avea un impact asupra mediului și asupra sănătății umane datorită substanțelor cu potențial de risc care sunt în general asociate cu EEE. Cooperarea dvs. în direcția evacuării corecte a acestui produs va contribui la o utilizare eficientă a resurselor naturale. Pentru mai multe informații despre reciclarea acestui produs, vă rugăm să contactați biroul dvs. local, autoritățile responsabile cu deșeurile, schema aprobată sau serviciul dvs. responsabil cu deșeurile sau vizitați-ne la www.canoneurope.com/environment. (EEA: Norvegia, Islanda, Lichtenstein)



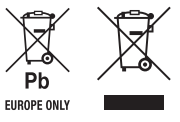
WEEE AND EU BATTERY DIRECTIVE 2006/66/EC

Ghali-Unjoni Ewropea (u ž-ZEE) biss.
Dan is-symbolu jindika li, skond id-Direttiva WEEE (2002/96/KE) u l-igi nazzjonali tieghek, dan il-prodott m'għandux jintrama ma l-'iskart domestiku. Dan il-prodott għandux jittieghed f'punt tal-ġbir magħzull, eż. fuq bażi ta' l-partit meta l-'elettriku u elektroniku (EEE). Ir-rimi b'mod aħżinat ta' dan it-tip ta' skart, jista' jkollu impatt negattiv fuq l-ambjent u fuq is-saħħa tal-bniedem minhabba sustanzi potenzjalment perikolużi li huma generalment assoċjati ma' l-EEE. Fl-istess hin, il-koooperazzjoni tieghek billi tarmi b'mod korrett dan il-prodott, tkkonntribwixxi għal użu effettiv tar-riżorsi naturali. Għal aktar tagħrif dwar fejn tista' tieħu l-tagħmir li tkun trid tarmi biex jigi rriciklat, jekk jogħġbok ikkuntattja lil-uffiċċju tal-Kunsill Lokali tieghek. l-awtorità ta' l-'iskart, l-'iskema approvata tal-WEEE jew is-servizz li jgħid għall-iskart jarm l-'iskart tad-đar tieghek. Għal aktar tagħrif dwar ir-riem u r-rikklaġġ ta' prodotti WEEE, jekk jogħġbok zur www.canon-europe.com/environment. (lž-ZEE: In-Norveġja, l-Iżlanda u l-Liechtenstein)



WEEE AND EU BATTERY DIRECTIVE 2006/66/EC

Üksnes Euroopa Liit (ja Euroopa Majanduspiirkond).
Antud sümbolid viitavad sellele, et vastavalt WEEE direktiivile (2002/96/EÜ), patareide direktiivile (2006/66/EÜ) ja/või nimetatud direktiive rakendavatele riiklikele õigusaktidele ei või seda toodet visata ära koos majapidamisjäätmetega. Kui keemilise sümboli on trükitud espool toodud sümboli alla, siis vastavalt patareide direktiivile viitab see sellele, et antud patareis või akus leiduva raskemetalli (Hg = elavhõbe, Cd = kaadmium, Pb = plii) kontsentratsioon on kõrgem kui patareide direktiivis määratud piirmäär. Antud toode tuleb anda vastavasse kogumispunkti, nt üks ühe vastu, kui ostad uue sarnase toote, või vastavasse elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete ning patareide ja akude ümbertöötlemiseks mõeldud kogumispunkti. Antud liiki prügi vaele käitmine võib kahjustada keskkonda ja inimeste tervist elektri- ja elektroonikajäätmete tavaiselt leiduvate potentsiaalselt ohtlike ainete tõttu. Antud toote ettenähtud nõuete kohase kõrvaldamisega aitate efektiivselt kasutada loodusvarasid. Täiendava teabe saamiseks antud toote ringlusvõtu kohta võtke ühendust kohaliku linnavalitsusega, jäätmekäitajaga, labutud keskmega või majapidamisjäätmete prügliteenistusega või külastage Interneti-lehekülge www.canoneurope.com/environment. (Euroopa Majanduspiirkond: Norra, Island ja Liechtenstein)



Exemple de calcul / Příklad výpočtu

Table with 3 columns: CALCULATION, OPERATION, DISPLAY. Example: 140-35+22=127.

Zecimala setarea "2" / Desetině nastavení "2"

Mixt / Smíšený

Table showing mixed calculations: 140-35+22=127, 2x 2^6=6, -7x 9^0=-63, (2+4)x3x8.1=16.2.

Constant / Konstantní

Table showing constant calculations: 2+3=5, 4+3=7, 1-2=-1, 2-0=0, 2x3=6, 2x4=8, 6+3=2, 9+3=3.

Creșterea competențelor / Zvyšování na pravomoci

Table showing percentage increase calculations: 3^4=81, 1/5=0.2, 1/(2x3+4)=0.1.

Procentul de calcul / Výpočet Percentag

Table showing percentage calculations: 1200x 12/100=144, 1200x 15/100=180, 1200+(1200x20%)=1,440, 1200-(1200x20%)=960.

Memorie de calcul / Výpočet paměti

Table showing memory calculations: 3x4=12, 60+2=30, -18, 200, 182, 3x4=12, 60+2=30, -18, 200, 182.

Revărsare / Přetečení

Table showing overflow calculations: 1) 123456789x789=9740740652100, 2) 9999999999999999999 (Add to Memory), 3) 6+0=0.